



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Шестидесят первая сессия**

Женева, 4–6 октября 2017 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Программа работы и двухгодичная оценка на 2018–2019 годы**Проект программы работы и двухгодичная оценка
на 2018–2019 годы****Записка секретариата****I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с направлением деятельности 5 «Внутренний водный транспорт», пункт 5.1 программы работы на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту (КВТ) на его семьдесят восьмой сессии 26 февраля 2016 года.
2. В соответствии с решением КВТ ЕЭК ООН о пересмотре своей программы работы каждые два года и о проведении следующего пересмотра в 2018 году (ECE/TRANS/200, пункт 120) Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (далее – Рабочая группа, или SC.3) предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2018–2019 годы, а также соответствующие параметры для ее двухгодичной оценки.
3. Настоящий документ содержит оценку результативности программы за 2016–2017 годы (часть II), проект программы работы на 2018–2019 годы (часть III) и соответствующие параметры для ее двухгодичной оценки (часть IV).
4. Напоминается, что на своей семьдесят восьмой сессии КВТ принял решение о прекращении выпуска документа по четырехгодичному плану работы (ECE/TRANS/254, пункт 159).



II. Оценка результативности программы за 2016–2017 годы

A. Ожидаемое достижение (ОД 5)

5. Усовершенствование и обновление нормативно-правовой основы применительно к инфраструктуре внутреннего водного транспорта и судам в регионе ЕЭК.

B. Показатели достижения¹

1. Стимулирование работы по подготовке второго издания «Синей книги» ЕЭК ООН и обновление на этой основе Соглашения СМВП и других соответствующих документов ЕЭК ООН (ПД 5 а))

6. Показатели результативности

Базовый показатель на 2014–2015 годы: опубликование третьего пересмотренного издания СМВП (в печатном виде и онлайн)

Целевой показатель на 2016–2017 годы: принятие поправок ко второму пересмотренному изданию «Синей книги» и подготовка третьего пересмотренного издания «Синей книги»

7. Фактический результат за 2016–2017 годы

а) Третье пересмотренное издание «Синей книги» было принято SC.3 в ноябре 2016 года на ее шестидесятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3) и одобрено КВТ на его семьдесят девятой сессии в феврале 2017 года. С ним можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу www.unecce.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2017/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-144-Rev.3r.pdf.

б) В июле 2017 года на трех официальных языках ЕЭК ООН была опубликована печатная версия «Синей книги».

в) Параллельно с предыдущим пунктом была обновлена онлайн-база данных «Синей книги». С ней можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете www.unecce.org/trans/main/sc3/bluebook_database.html.

г) Были внесены поправки в резолюцию № 49 «Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е», и второй пересмотренный вариант будет принят SC.3 в октябре 2017 года в качестве документа ECE/TRANS/SC.3/159/Rev.2.

е) Были подготовлены поправки к СМВП, вытекающие из третьего пересмотренного издания «Синей книги», для принятия SC.3 в октябре 2017 года (ECE/TRANS/SC.3/2017/3).

2. Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта ЕПСВВП с учетом информации о применении этих правил государствами-членами и речными комиссиями (ПД 5 б))

8. Показатели результативности

Базовый показатель на 2014–2015 годы: подготовка и принятие ЕПСВВП-5 и онлайн-издание этих Правил (работа завершена)

Необходимость в целевом показателе на 2016–2017 годы отсутствовала в силу того, что работа была уже завершена и никакие другие показатели результативности не требовались.

¹ Было рассмотрено два показателя достижения.

3. Подготовка третьего издания Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (2020 год) (ПД 5 с))

9. Показатели результативности

Базовый показатель на 2011 год: принятие второго издания Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе

Целевой показатель на 2016–2017 годы: подготовка документа о состоянии «Белой книги»

10. Фактический результат за 2016–2017 годы

а) Документ о ходе выполнения рекомендаций Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе («Белая книга») (ECE/TRANS/SC.3/2015/1) был надлежащим образом отмечен КВТ на его семьдесят восьмой сессии в феврале 2016 года (ECE/TRANS/254, пункт 109).

б) На основе выводов, сделанных в документе о ходе выполнения, в 2016 году SC.3 приняла новую стратегию на 2016–2021 годы, которая была одобрена КВТ на его семьдесят девятой сессии в феврале 2017 года (ECE/TRANS/270, пункт 81).

в) В соответствии с рекомендациями, изложенными в «Белой книге», в феврале 2017 года по случаю семидесятой годовщины КВТ была проведена Конференция высокого уровня по внутреннему водному транспорту. Итоги работы этой конференции освещены в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/18.

г) В 2017 году SC.3 и ее вспомогательный орган (Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3)) начали подготовку к Глобальной конференции по внутреннему водному транспорту.

4. Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта резолюции № 61 «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания» (ПД 5 d))

11. Показатели результативности

Целевой показатель на 2016–2017 годы: подготовка сводного варианта резолюции № 61 и подготовительная работа по выпуску ее второго пересмотренного варианта

12. Фактический результат за 2016–2017 годы

а) Поправка № 3 со сводным текстом поправок, ранее принятых SC.3, была опубликована в 2016 году. С ней можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2016/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-172-Rev1-Amend3r.pdf.

б) Поправка № 4 была принята SC.3 в ноябре 2017 года в качестве резолюции № 86. С ней можно ознакомиться на веб-сайте ЕЭК ООН по адресу www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2017/sc3wp3/ECE-TRANS-SC3-172-Rev1-Amend4r.pdf.

в) Новые предложения по поправкам были представлены SC.3 и SC.3/WP.3 для включения в сводный вариант в 2017 году (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/14-ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/16, ECE/TRANS/SC.3/2017/14 и ECE/TRANS/SC.3/2017/15).

г) В 2017 году SC.3 приступила к подготовке сводного варианта резолюции № 61 с надлежащим учетом последних изменений.

С. Оценка результативности

13. SC.3 провела две сессии: шестидесятую сессию в ноябре 2016 года и шестьдесят первую сессию в октябре 2017 года, а SC.3/WP.3 провела четыре очередных сессии: сорок восьмую и сорок девятую сессии в 2016 году и пятидесятую и пятьдесят первую сессии в 2017 году. В ходе этих сессий состоялись тематические рабочие совещания по следующим вопросам: в 2015 году – охрана и безопасность (в феврале), речные информационные службы (в июне) и прогулочное плавание (в ноябре); в 2016 году – правила и положения, применяемые к судам (в феврале), внутренние порты (в июне) и ход осуществления ЕПСВВП (в октябре).

14. В своей деятельности Рабочая группа опиралась на последующие действия по выполнению стратегических рекомендаций «Белой книги»; свою новую стратегию на 2016–2021 годы; и пересмотренный круг ведения, принятый в 2016 году и одобренный КВТ в феврале 2017 года.

15. В течение этого периода SC.3 распространила следующие шесть официальных публикаций: а) третье пересмотренное издание «Синей книги»; б) второе пересмотренное издание резолюции № 59; в) третье и четвертое добавления к Рекомендациям, касающимся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (пересмотренная резолюция № 61); д) второе пересмотренное издание Перечня важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (резолюция № 49) и е) второе пересмотренное издание Сигнализации на внутренних водных путях (СИГВВП) (будет опубликовано в ноябре 2017 года после принятия на шестьдесят первой сессии SC.3).

16. За отчетный период SC.3 продолжала вести и обновлять онлайн-базу данных «Синей книги» и базу данных об образцах Международного удостоверения на право управления прогулочным судном, выдаваемого правительствами; с соответствующей информацией можно ознакомиться по адресу www.unece.org/trans/main/sc3/icc_resolution_40.html.

Д. Извлеченные уроки/области, требующие усовершенствования

17. Новая стратегия на 2016–2021 годы и пересмотренный круг ведения, позволили Рабочей группе повысить эффективность своей работы, ее значимость, определить четкие приоритеты на предстоящие годы и создать возможности для принятия дальнейших мер. Тематические рабочие совещания позволили добиться более активного участия ключевых игроков и определить вопросы для дальнейшего рассмотрения. Необходимо продолжать такую практику и проделывать дополнительную работу для укрепления прямых контактов с заинтересованными сторонами, обеспечения ощутимых результатов, расширения участия и своевременного обновления направлений работы SC.3, в частности в том, что касается межсекторальных связей с другими рабочими группами.

18. С момента принятия резолюции № 258 КВТ с Планом действий по реализации решений Общеввропейской конференции по внутреннему водному транспорту, состоявшейся 13 и 14 сентября 2006 года в Бухаресте, в секторе внутреннего водного транспорта произошли крупные изменения и возникли новые вызовы, и, следовательно, для дальнейшего устойчивого развития ему необходим новый импульс. Для этого новые стратегические цели и планы действий в соответствии с новой стратегией SC.3 должны опираться на итоги Конференции высокого уровня, состоявшейся в феврале 2017 года, и Глобальной конференции по внутреннему водному транспорту, которая состоится в 2018 году.

III. Проект программы работы на 2018–2019 годы

A. Введение

19. Настоящий документ содержит проект программы работы по подпрограмме «Внутренний водный транспорт» КВТ на 2018–2019 годы. Рабочей группе предлагается рассмотреть эту программу для ее принятия на нынешней сессии. Затем она будет передана для официального утверждения КВТ и Исполнительному комитету ЕЭК ООН. Рабочая группа и КВТ будут иметь возможность скорректировать эту программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе.

20. В проекте программы работы применяется подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. По каждому направлению деятельности он включает ожидаемые достижения и перечень результатов/видов деятельности, которые предлагается реализовать в 2018–2019 годах. Эти результаты/мероприятия будут способствовать достижению ожидаемых результатов.

21. Группирование видов деятельности по направлениям полностью соответствует классификации, которая использовалась КВТ для двухгодичной оценки показателей результативности своих подпрограмм.

22. В подпрограмму ЕЭК ООН по транспорту (ECE/TRANS/2016/28/Add.1, пункт 8) включены следующие направления деятельности:

Направление

деятельности № Подпрограмма: 02 Транспорт

- | | |
|-----|---|
| 1. | Общая координация (Комитет по внутреннему транспорту и Бюро) |
| 2. | Тенденции и экономика транспорта (включая евро-азиатские транспортные связи) |
| 3. | Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС) |
| 4. | Железнодорожный транспорт и проект Трансевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) |
| 5. | Внутренний водный транспорт |
| 6. | Интермодальные перевозки и логистика |
| 7. | Таможенные вопросы, связанные с транспортом |
| 8. | Общевропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) |
| 9. | Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН) |
| 10. | Перевозка опасных грузов (ЭКОСОС) |
| 11. | Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС) (ЭКОСОС) |
| 12. | Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов |
| 13. | Статистика транспорта |
| 14. | Автомобильный транспорт и проект Трансевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА) |
| 15. | Безопасность дорожного движения |
-

23. Кроме того, результаты/мероприятия, перечисленные в данном документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК ООН на 2018–2019 годы. При необходимости они дополняются некоторыми статьями, отражающими последние изменения и потребности государств – членов ЕЭК ООН. Для удобства ссылки такие новые результаты/мероприятия четко обозначены как «дополнительные».

24. Результаты/мероприятия сгруппированы по направлениям деятельности, к которым они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) публикации и другие информационные материалы; и с) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные занятия и консультационные услуги.

25. Соответствующие показатели достижений вместе с базовыми и целевыми данными, на основе которых будет оцениваться эффективность работы, изложены ниже в части IV настоящего документа.

26. По существу настоящий документ базируется на программе работы на 2016–2017 годы, которая была принята Комитетом по внутреннему транспорту в 2016 году (ECE/TRANS/2016/28).

В. Цель и стратегия

27. Целью подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту является совершенствование устойчивого внутреннего транспорта, с тем чтобы сделать его безопасным, чистым и конкурентоспособным как для грузовых, так и для пассажирских перевозок.

28. Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Отдел устойчивого транспорта.

С. Результаты/мероприятия для реализации в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов

29. Для реализации в 2018–2019 годах предусмотрены следующие результаты/мероприятия:

Подпрограмма: 02 Транспорт

Направление деятельности 5: Внутренний водный транспорт

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления деятельности</i>
1. Организация общеевропейского стратегического диалога по проблемам внутреннего водного транспорта (ВВТ)	Усовершенствование и обновление нормативных рамок применительно к инфраструктуре внутреннего водного транспорта и судам внутреннего плавания в регионе ЕЭК
2. Стимулирование скоординированного развития инфраструктуры внутренних водных путей	
3. Рассмотрение требований относительно безопасности и эксплуатационных предписаний во внутреннем судоходстве	
4. Принятие других мер с целью облегчения использования ВВТ в соответствии с рекомендациями, изложенными в Белой книге ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому водному транспорту в Европе 2011 года (ECE/TRANS/SC.3/189)	
5. Осуществление других действий, которые связаны с региональным и международным сотрудничеством либо которые просит предпринять Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН	

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления деятельности</i>
<p>Основные действия Отдела устойчивого транспорта:</p> <ul style="list-style-type: none"> • предоставлять секретариатские услуги Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3), Рабочей группе по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) и их группам экспертов • вести перечень резолюций ЕЭК ООН по вопросам внутреннего водного транспорта • готовить регулярные технические публикации и специальные публикации по вопросам политики • представлять ЕЭК ООН на соответствующих совещаниях ЕС, речных комиссий и других соответствующих органов 	

Результаты/виды деятельности

a) Совещания и соответствующая дискуссионная документация

5.1 Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (пятьдесят вторая и пятьдесят третья сессии в 2018 году, а также пятьдесят четвертая и пятьдесят пятая сессии в 2019 году) (4 сессии, 20 заседаний)

Документация:

Повестки дня и доклады о работе сессий Рабочей группы (8); набор других документов по предусмотренным мандатом вопросам, включая, в частности, предложения по поправкам к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), Сигнализацию на внутренних водных путях (резолюция № 22), Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюция № 61), резолюции о речных информационных службах и другие резолюции SC.3, касающиеся технических предписаний и правил безопасности, а также другие связанные с ними документы по новым предусмотренным мандатом вопросам

5.2 Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (шестьдесят вторая сессия в 2018 году и шестьдесят третья сессия в 2019 году) (две сессии, 12 заседаний)

Документация:

Повестки дня и доклады о работе ежегодных сессий Рабочей группы (4); набор других документов по предусмотренным мандатом вопросам, включая, в частности, проект программы работы и план работы, документы о статусе и предлагаемые поправки к Соглашению СМВП, предложения по поправкам к резолюциям SC.3, касающимся технических предписаний и правил безопасности во внутреннем судоходстве, доклады о ходе осуществления резолюций SC.3 и международных соглашений по вопросам внутреннего судоходства, исследования по проблемам ВВТ в регионе ЕЭК и обзор деятельности речных комиссий, документы по правовым аспектам перевозок ВВТ, другие соответствующие документы по новым предусмотренным мандатом вопросам

b) Публикации и другие информационные материалы

5.3 Ведение онлайн-перечня резолюций и документов ЕЭК ООН по вопросам ВВТ;

5.4 Опубликование пересмотренного текста Европейского соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП);

- 5.5 Опубликование пересмотренного издания Сигнализации на внутренних водных путях;
- 5.6 Опубликование второго пересмотренного издания резолюции № 61;
- 5.7 Опубликование пересмотренных изданий соответствующих резолюций ЕЭК ООН с поправками, внесенными SC.3.
- 5.8 Ведение и дальнейшее развитие онлайн-базы данных сети водных путей категории E (база данных в рамках «Синей книги»).

c) *Техническое сотрудничество*

- 5.9 Поддержка технического сотрудничества и наращивание потенциала для оказания помощи странам и речным комиссиям в установлении единообразных и международно признанных норм безопасности судоходства в европейской сети внутренних водных путей.

IV. Двухгодичная оценка

30. На основе решений, принятых на пятьдесят седьмой сессии в октябре 2011 года (ECE/TRANS/SC.3/195, пункт 51), результативность Рабочей группы определяется в рамках двухгодичной оценки с точки зрения одного ожидаемого достижения, двух показателей достижения и соответствующих фактических критериев эффективности. В феврале 2016 года этот подход был одобрен КВТ в контексте планирования результатов работы для оценки за двухгодичный период 2016–2017 годов (ECE/TRANS/2016/29).

31. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть эти изложенные ниже параметры, а также фактические показатели результативности за 2016–2017 годы, как указано ниже, с тем чтобы либо их сохранить, либо определить новые параметры и показатели на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Двухгодичная оценка

*Обзор показателей результативности за 2016–2017 годы
и определение целей на 2018–2019 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
5. Внутренний водный транспорт	ОД 5. Усовершенствование и обновление нормативно-правовой основы применительно к инфраструктуре внутреннего водного транспорта и судам в регионе ЕЭК	ПД 5 а) Стимулирование работы по подготовке второго третьего издания «Синей книги» ЕЭК ООН и обновление на этой основе Соглашения СМВП и других соответствующих документов ЕЭК ООН	
		<i>Показатели результативности:</i>	
		Базовый показатель на 2016–2017 годы: Принятие поправок ко второму пересмотренному изданию «Синей книги» и подготовка третьего пересмотренного издания «Синей книги»	а) Третье пересмотренное издание «Синей книги» было принято в ноябре 2016 года и опубликовано в июле 2017 года б) Онлайн-база данных в рамках «Синей книги» была обновлена одновременно с опубликованием «Синей книги»
		Целевой показатель на 2018–2019 годы: принятие поправок к СМВП, подготовка поправки № 1 к «Синей книге»	

Двухгодичная оценка
Обзор показателей результативности за 2016–2017 годы
и определение целей на 2018–2019 годы

Направление деятельности	Ожидаемые достижения	Показатели достижений	Фактические показатели результативности
		<p>A.5 b) Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта ЕПСВВП с учетом информации о применении этих Правил государствами членами и речными комиссиями</p>	<p>Пятый пересмотренный вариант ЕПСВВП завершен в 2014–2015 году</p>
		<p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>Базовый показатель на 2014–2015 годы: Подготовка и принятие ЕПСВВП 5 и онлайн-издание этих Правил (работа завершена)</p> <p>ПД 5 eb) Подготовка третьего издания Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (2020 год)</p>	<p>а) Документ о состоянии «Белой книги» (ECE/TRANS/SC.3/2015/1) был представлен КВТ в феврале 2016 года</p> <p>б) Исходя из этого в 2016 году SC.3 приняла новую стратегию на 2016–2021 годы</p> <p>в) В соответствии с рекомендациями, содержащимися в «Белой книге», в феврале 2017 года была проведена Конференция высокого уровня по внутреннему водному транспорту</p> <p>д) В 2017 году SC.3 начала подготовку к Глобальной конференции</p>
		<p>Целевой показатель на 2018–2019 годы: начало пересмотра «Белой книги» и подготовка ее следующего издания</p> <p>ПД 5 ec) Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта резолюции № 61 «Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания»</p>	

*Двухгодичная оценка
Обзор показателей результативности за 2016–2017 годы
и определение целей на 2018–2019 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижений</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
		<i>Показатели результативности:</i>	
		Базовый показатель на 2016–2017 годы: Подготовка сводного варианта резолюции № 61 и подготовительная работа по выпуску ее второго пересмотренного варианта	<p>a) Поправка № 3 была распространена в 2016 году</p> <p>b) Поправка № 4 была принята SC.3 в ноябре 2017 года и распространена в 2017 году</p> <p>c) Новые предложения по поправкам были представлены SC.3 и SC.3/WP.3 для включения в сводный вариант в 2017 году</p> <p>d) В 2017 году SC.3 приступила к подготовке сводного варианта резолюции № 61 с учетом последних изменений</p>
		Целевой показатель на 2018–2019 годы: завершение подготовки сводного текста резолюции № 61 для окончательного принятия	